الباب الثاني

اللواحق في اللغة العربية و اللغة الإندونيسية

أ. اللواحق في اللغة العربية

تعريف اللواحق

اللواحق أو الإلحاق هو أن يزاد على أحرف كلمة ، لتوازن كلمة أخرى، و شرط الإلحاق في الأفعال اتحاد مصدري الملحق و الملحق به[1].، كما ترى في هذه الأفعال.

جاء ← جاءوا

قام ← قامت

رأي ← رأين

و قد تخرج الزيادة للإلحاق الفعل عن معناه إلى معنى آخر[2]، بتلك الأمثال السابقة نظرنا أن كلمة جاء تغير معناها بعد زيادة حرف الواو و الألف، من المفرد الغائب إلى الجمع.

استعمل العربية طائفة غير قليلة من اللواحق بدلالات متعددة، فمنها ما تلحق الأسماء، ومنها ما تلحق الأفعال، ومنها ما تلحق الأسماء و الأفعال[3] معا

---

[1] مصطفي الغلاييني، *جامع الدروس العربية* (بيروت:منشورات المكتبة العصرية،١٩٨٧)، ص.٢٢٣

[2] نفس المرجع، ص.٢٢٣

[3] أشواق محمد النجار، *دلالة اللواصق التصريفية في اللغة العربية* (عمان:دار جملة،٢٠٠٦)، ص.٧٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فمن أشهر اللواحق هي الضمائر المتصلة كما قال الدكتور تمام حسان "أن أوسع اللواصق مجالا هي الضمائر المتصلة، لأنها يمكن أن يستفاد منها معان ثلاثة : الشخص، و العدد، و النوع"[٤].

ونجد أيضا أنواع اللواحق التي تلتصق بالأفعال و الأسماء ، ولكن معظمها من الضمائر المتصلة، و لوضوح هذا البحث سنبحث عن الانواع اللواحق في اللغة العربية و معرفة معانيها و مواضعها في الكلام اليومية، و هذه هي أنواع اللواحق التي عرفها الباحث، فينقسم إلى ثلاثة أقسام اللواحق في الأسماء و اللواحق في الأفعال و اللواحق في الأسماء و الأفعال :

اللواحق في الأسماء

١) الألف و التاء

٢) التنوين

٣) التاء المربوطة

٤) الألف المقصورة و الممدودة

٥) الياء

اللواحق في الأفعال

١) الضمائر المتصلة

٢) نونا التوكيد الخفيفة و الثقيلة

---

[٤] تمام حسان، *اللغة العربية معناها و مبناها* (المغرب:دار الثقافة،١٩٩٤)، ص.١٥٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللواحق في الأسماء و الأفعال

١) الواو و النون

٢) الألف و النون

و من هنا سوف نعرف واحدا فواحد تعريف اللواحق من أنواعها حتى نفهم معنى اللواحق العربية و نعرف معانيها و كيف استعمالها في الكلام اليومية :

❖اللواحق في الأسماء

١. الألف و التاء

من لواصق العدد و النوع، تلحق الأسماء، للدلالة على جمع المؤنث السالم، وفي التأنيث لها دلالات أخرى : التاء المربوطة، ألف المقصورة و الممدودة. فتكون اللاصقة الألف و التاء في علامة التأنيث مضمومة في حالة الرفع، ومكسورة في حالتي النصب و الجر.

و إذا اتصلت بالأسماء المنتهية بالألف المقصورة تقلب الألف إلى أصلها اليائي أو الواوي إذا كانت البنية ثلاثية نحو : فتي – فتيات، عصا – عصوات، أما إذا كانت البنية رباعية أو أكثر فتقلب ياء كما في حبلى – حبليات، مصطفي – مصطفيات، مستشفي – مستشفيات.

و إذا كانت الأسماء منتيهة بالألف الممدودة جمع المؤنث سالما نظر إلى همزته، فإذا كانت أصلية بقيت مثل : إنشاء –

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إنشاءات و إذا كانت للتأنيث[٥] فتقلب الهمزة واوا كما تقلب في التثنية نحو : خصراء – خضروات[٦]، علباء – علبوات.

و من بعض فوائده أن التصاق الألف و التاء للدلالة على التذكير نحو : رجال – رجالات، طرق – طرقات.

و لاحقة الألف و التاء لها فائدة لتحويل المفرد إلى جمع المؤنث السالم بزيادتها مثل : سبورة + ات = سبورات.

الرقم	الكلمة	اللاحقة			اللاحقة الكلمة	المعنى
		علامة التأنيث	علامة الرفع	علامة المثنى/الجمع		
١	مسلم	ة	–	–	مسلمة	مؤنث
٢	مسلم	ات	–	ات	مسلمات	جمع المؤنث

٢. التنوين

التنوين نون ساكنة ينطق بها في آخر الاسم المعرب المجرد من "ال" و الاضافة و هي لا تكتب و إنما ترسم ضمتين في حالة الرفع، و فتحتين في حالة النصب و كسرتين في حالة الجر[٧] من لواصق التعيين و تلتصق بالأسما ء فحسب، و هي

[٥] فؤاد نعمة *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،مجهول السنة)، جزء.٢،ص.٢٥

[٦] مصطفي الغلاييني، *جامع الدروس العربية* (بيروت:منشورات المكتبة العصرية،١٩٨٧)، جزء.٢،ص.٢٣

[٧] فؤاد نعمة *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،مجهول السنة)، جزء.٢،ص.١٠٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ليست زائدة كما ورد في التعريف و إنما لاصقة ذات دلالات، ووظائف متعدد نحو : رجل + ٌ — رجلٌ

وهذا لايعني أن لاصقة لازمة للنكرة على كل حال لأن لهذه اللاصقة دلالات معنوية, وزمنية.

لا صقة تخص اللغة العربية و هي من اللواصق التي تخص غرض النوع، تلحق الأسماء للدلالة على التنكير نحو : أستاذٌ

و من أنواع فوائد التنوين ليس لتنكير فحسب بل للدلالات معنى آخر منها:

- تنوين التمكين: تلحق الاسم المعرب المنصرف نحو : زيد،و عمرو و فائدتها للدلالة على تمكنه في باب الاسمية
- تنوين التنكير : تلحق بعض الأسماء المبنية، للفرق بين معرفتها و نكرانها نحو : أستاذٌ

و تخص النكرة التي يصح الإبتداء بها بالمسوغات الآتية :

- الوصف لفظا نحو : عدوٌّ عاقلٌ خير من صديق جاهل أو الوصف تقديرا نحو : و يلٌ أهون من ويلين أي ويل واحد.
- الإضافة لفظا نحو : حلية الأدب خير حلية
- التصغير نحو : كتيِّبٌ هذّب أخلاقي أي كتابٌ صغير.[٨]

[٨] أحمد الهاشمي، *القواعد الأساسية للغة العربية*، (بيرت.نبنان:دار الكتب العلمية،٢٠٠٧)، ص.٩٩-١٠٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- تنوين المقابلة : تلحق بناء الجمع المؤنث السالم نحو : مسلمات، لأنه يقابل النون في جمع المذكر السالم نحو : مسلمين
- تنوين العوض : يكون العوض إما عن جملةنحو : يومئذ أو أحد مفرد نحو : قاض، و بعض فالتنوين عوض عن الياء المحذوفة بحركتها

و تلتصق التنوين للدلالة على الوحدة بعد أن دخل فيه "لا" النافية للجنس و "لا" العاملة عمل ليس نحو : لا رجلَ في الدار إذ إن كلمة (رجل) نكرة دالة على العموم، ورجلٌ في (لا رجلٌ في الدار) نكرة دالة على الوحدة، و تدل على النوع نحو : جاءني رجلٌ بمعنى جاءني رجل لا امرءة[٩]، و تدل على التعظيم نحو : أتاني اليوم رجلٌ أي في قوته و نفاذه ومنه قول الله تعالىفَإِن لَّمْ تَفْعَلُواْ فَأْذَنُواْ بِحَرْبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۖ وَإِن تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَٰلِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾[١٠]

فلاحقة التنوين تدل على التعظيم في (بحرب) بمعنى أي حرب، و تدل لاصقة التنوين على التحقير في كلمة مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُۥ ﴿١٨﴾ مِن نُّطْفَةٍ خَلَقَهُۥ فَقَدَّرَهُۥ ﴿١٩﴾ كما قال الزمخشري (ت ٥٣٨ هـ) الصاق التنوين في (شيء) بشئ حقير مهين ثم بينه بقول الله تعالى : من نطفة خلقه و هناك دلالات أخرى كالدلالة على التكسير إن لنا لأجرا بمعنى وافرا

---

[٩] فاضل صالح السامرائي، *معاني النحو*، (بغداد:مكتبة أنوار دجلة،مجهول السنة)، ص.٣٦
[١٠] البقرة ٢٧٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أو جزيلا وقد تكون على التقليل في قوله تعالى " ورضوان من الله أكبر(رضوان قليل من بحار رضوان الله تعالى الذي لايتناهى أكبر من الجنات، لأن رضا الله رأس كل سعادة).

و تدل أيضا للتهويل و التخصيص : فالأول نحو قوله تعالى : و اتقوا يوم تجزي نفس عن نفس شيئا و الثاني قوله تعالى يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ ءَامِنُواْ بِمَا نَزَّلۡنَا مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبۡلِ أَن نَّطۡمِسَ وُجُوهٗا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰٓ أَدۡبَارِهَآ أَوۡ نَلۡعَنَهُمۡ كَمَا لَعَنَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلسَّبۡتِۚ وَكَانَ أَمۡرُ ٱللَّهِ مَفۡعُولًا ﴿٤٧﴾

و المراد بالوجوه هنا وجوه الكفار، و النكرة عامة المراد بها التخصيص[١١].

تدل لاصقة التنوين على زمن محدد إذا لحقت هذه اللاصقة بالظروف نحو : صباحاً، و مساءً، و عشيةً، و عشاءً.

و بهذه الأمثال تتضح أن لاحقة التنوين لا تدل على التنكير فقط، و إنما تلتصق ببعض المباني لإفادة أغراض و دلالات معنوية متعددة، و دلالاتها الزمنية المتعددة و هي تدل على الوحدة، و الزمن المحدد و التخصيص و غير ذلك.

الرقم	الكلمة	اللاحقة	الكلمة الملحقة	المعنى
١	رجل	ـٌ	رجلٌ	النكرة

[١١] فاضل صالح السامرائي، *معاني النحو*، (بغداد:مكتبة أنوار دجلة،مجهول السنة)، ص.٣٧-٣٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. التاء المربوطة

هذه اللاصقة من لواصق النوع، تلتصق بالأسماء و الأفعال و تلحق كثيرا من الأبنية الصرفية، ويقال لها : هاء التأنيث، أما فيما يتعلق بوظيفتها فهي أشهر اللواصق استعمالا للفرق بين المذكر و المؤنث نحو : ممسلمة، و طالبة، وقارءة أدخل في هذه الكلمات الهاء علامة للتأنيث مخالفا بلفظ المذكر[١٢]، و يفتح ما قبل لا صقة التاء دائما مثل : كبيرة، كثيرة، صغيرة، و لهذه اللاصقة دلالات متعددة فليست لإفادة التأنيث فحسب منها :

تلحق لاصقة التاء المربوطة بناء فعل في حالة الوقف لتشكيل فعلة و هو من المصادر الدالة على المرة.

يصاغ بناء المصدر، للدلالة على عدد المرات من الفعل الثلاثي على وزن فعلة نحو : جلسة، نظرة، و ضربة و هذه الكلمات تدل على وقوع الحدث مرة واحدة[١٣]

و يصاغ من الفعل الثلاثي على بناء مصدره الصريح ملتصقا بلاحقة التاء المربوطة نحو : قاتلته مقاتلة، و استخراجة[١٤]

لتمييز و احد الجنس من جمعه نحو : تمر – تمرة، شجر – شجرة، بقر – بقرة، و نمل – نملة، كما قو قول الله تعالى (

---

[١٢] أبو بكر الأنباري، *المذكر و المؤنث*، (القاهرة:لجنة إحياء التراث،١٩٨١)، ص.٥٢

[١٣] أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الجرجاني، *المفتاح في الصرفي*، (بيروت:مؤسسة الرسالة، ١٩٨٧)، ص. ٦٥

[١٤] نفس المرجع، ص.٦٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قالت نملة[١٥]) إن الصاق التاء بـــ (قالت) لا يدل على أن النملة مؤنث، لأن التاء للوحدة، فتكون تاء (قالت) التاء الوحدة في نملة[١٦]

و تأتي هذه اللاصقة، للدلالة على الجمع: في (فاعل)، و (فعول)، و(فعال)، نحو : شارد للمفرد، و إذا أراد الجمع قال : شاردة، و سايل-سايلة، و ركوب – ركوبة، جمال – جمالة، فؤاد -- أفئدة[١٧].

وتدل هذه اللاصقة للدلالة على المبالغة و التوكيد كما على وزن : (فعالة) نحو : علّامة،و النسّابة و (فعول) نحو : فروقة.[١٨]

بل لإفادة التذكير أيضا في الأعداد و تلتصق بالعدد المذكر من الثلاثة إلى العشرة[١٩] يقال : عندي ثلاثة كتبٍ و لا تلتصق بالعدد المؤنث من الثلاثة إلى العشرة يقال : عندي ثلاث كراساتٍ

و تدل أيضا لاصقة التاء المربوطة على النسبة في الجمع الذي على وزن مفاعل نحو : المهالبة في جمع مهلب و الأشاعرة في جمع أشعر

---

[١٥] النمل.١٢

[١٦] جمال الدين أبي عبد الله محمد بن عبد الله بن مالك، *شرح الكافية الشافية*، (مكة المكرمة:دار المامون للتراث،مجهول السنة) جزء.٣، ص.٣٧

[١٧] فؤاد نعمة، *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،مجهول السنة)، جزء.٢،ص.٢٧

[١٨] فاضل صالح السامرائي، *معاني الابنية في العربية*، (الأردن:دار عمار للنشر و التوزيع،٢٠٠٧)، ص.١٠٤

[١٩] أبو بكر الأنباري، *المذكر و المؤنث*، (القاهرة:لجنة إحياء التراث،١٩٨١)، جزء.٢.ص.٢١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و قد تلتصق التاء ببعض المباني،للدلالة على العوض نحو يقال كزنادقة و بحذف الياء لأن أصلها زناديق و جعل التاء عوضا

في اللغة العربية أيضا لها فونيمات تكتب بأشكال متنوعة، فمنها فونيم التاء في "سلامة"، و ذهبت و تذهب، ومن سمات هذه اللاصقة أنها من لواصق النوع تلتصق بالأسماء والأفعال.

تفيد هذه اللاحقة للتأنيث من كلمة المذكر مثل : طالب + ة ==طالبة، و كذلك لإفادة المصدر و تدل على العدد الوحدة مثل : ضرب + ة = ضربة.

الرقم	الكلمة	اللاحقة	الكلمة الملحقة	المعنى
١	طالب	ة	طالبة	مؤنث
٢	ضرب	ة	ضربة	وحدة
٣	جمال	ة	جمالة	جمع
٤	ثلاث	ة	ثلاثة	تذكير

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤. الألف المقصورة و الممدودة

من لواصق النوع، تلحقان الأسماء الدالة على التأنيث، و من الناحية الوظيفية فإن اللاصقتين تدلان على التأنيث نحو : سلمى، و ليلى, وذكرى.[٢٠]

ويجب ألا يفهم من ذلك أن اللاصقتين تستعملان للتأنيث فقط، لأنهما تستعملان لغير التأنيث نحو : هوى، ندى، غناء[٢١]

ويأتي أيضا في بناء فعلى دلالة على جموع الكثرة و فعيل بمعنى المفعول نحو :قتلى في جمع قتيل بمعنى المقتول و جرحى في جمع جريح بمعنى مجروح

ويستعمل هذا البناء جمعا سماعيا نحو زمن – زمنى، ضمن – ضمنى و على وزن فعلان نحو : سكران – سكرى و فيعل نحو : ميّتى- موتى, و أفعل نحو : أحمق – حمقى و فاعل نحو : هالك – هلكى و ساقط – سقطى

ويأتي بناء فعلى في الأسماء و الصفات نحو سلمى علقى، و في الصفات مثل : عبرى عطشى و تلتصق لاحقة الألف المقصورة بناء فِعل لتشكيل فِعلى بمعنى اسم نحو : ذكرى و تلتصق هذه اللاحقة بناء فُعل لتشكيل فُعلى يستعمل في الاسم

---

[٢٠] نفس المرجع، جزء.١،ص.٥٢

[٢١] أحمد سليمان ياقوت، *فى علم اللغة التقابلي*، (اسكندرية:دار المعرفة الجامعية،١٩٨٥)، ص.١٠٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و الصفة نحو أنثى، حبلى و يدل أيضا على المصدر نحو : رجعته رجعى.

أما في لاصقة الألف الممدودة تلتصق بناء فُعل لتشكيل فعلاء في الأسماء و الصفات نحو : قصباء، صحراء، طرفاء و الصفات نحو : سوداء، حمراء، زرقاء

و يأتي أيضا في بناء فُعلاء لجموع الكثرة، و يكون جمعا قياسيا لبناء فعيل سوى معتل اللام أو المضعّف نحو : شريك – شركاء، شفيع – شفعاء و يمكن جمعا لـــ فاعل نحو : عاقل – عقلاء، عالم – علماء، شاعر – شعراء[٢٢]

فهذه اللاحقة تفيد لعلامة التأنيث بزيادة الألف المقصور و الممدودة، و تأتي أيضا لإفادة الجمع نحو : قتل + ى = قتلى (ألف المقصور)، و كلمة عاقل + اء = عقلاء (ألف الممدودة).

الرقم	الكلمة	اللاحقة	الكلمة الملحقة	المعنى
١	ليل	ى	ليلى	المؤنث
٢	قتل	ى	قتلى	جمع من قتيل(مقتول)
٣	رجع	ى	رجعى	مصدر
٤	شعر	اء	شعراء	جمع

[٢٢]أبو حيان الأندلسي، *ارتشاف الضرب*، (القاهرة: مطبعة المدني، ١٩٩٨)، ص.٥١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥. الياء

من لواصق النسبة تلحق الأسماء، لتصريف أبنيتها و عدها الدرس اللغوي القديم لاحقة مضافة إلى بنية الكلمة، كما أشار سيبويه إلى ذلك ((إنما تلحق بياء الإضافة بعد بناء الإسم، هذه هي أشهر اللواحق في اللغة العربية التي تقوم بوظائف تركيبية و صرفية بنائية و وظائف أخرى.

إن هذه اللاصة تخص الأسماء دون الأفعال، للدلالة على النسبة وتتكون من ياء و كانت الياء تشبه ياء الإضافة[٢٣]

و من الناحية الوظيفية أنها تجعل الاسم منسوبا إليه، بعد إلصاقها به، وتكون النسبة إلى الأب و الأم و البلد و غيرها نحو : أسد- أسدي،

و يمكن توضيح ذلك على النحو الآتية :

بلد+ي = بلدي

هذا إذا كان الاسم صحيحا أما إذا كان غير صحيح هناك التغييرات المختلفة بحسب نوع الاسم

ومن التغييرات التي تحدث لاصقة الياء هي :

١) الحذف :

تحذف الأسماء المنتهية بلاحقة التاء نحو : مكة – مكي، بصرة – بصري و لاحقة الألف و التاء نحو : مسلمات –

[٢٣] أبي البركات عبد الرحمن بن محمد بن أب سعيد الأنباري، *أسرار العربية*، ص.٣٦٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مسلمي، و لاحقة الألف و النون نحو : زيدان – زيدي، وقد يقال زيداني، و لاحقة الألف المقصورة نحو بردى-بردي

٢) القلب :

من التغييرات التي تحدثها لاحقة الياء، فعند التصاقها بالأسماء المقصورةتقلب الألف واوا، نحو: فتى- فتوي، رحى- رحوي و تقلب الياء واو في الأسماء المنقوصة نحو : شجي- شجوي، وتقلب الهمزة واوا، في الأسماء الممدودة إذا كانت الهمزة فيها غير أصيلة نحو :صحراء-صحروي، أما إذا كانت فيها أصلية فلا تقلب واو نحو : كساء،كسائي

و قد تدل لاصقة الياء على التوكيد و المبالغة و القوة و إشباع مع معنى الصفة في قوله تعالى: اتخذنا هم سخريا غذ التصق المصدر السخر، في هذه النسبة زيادة قوة الفعل

و فائدة زيادة الياء للنسبة و هذه اللاحقة خاصة تلتحق بالأسماء مثل : بشر + ي = بشري للإتصاف.

الرقم	الكلمة	اللاحقة	العلامة		الملحقة	المعنى
			الحذف	القلب		
١	مكة	ي	ة	–	مكّي	نسبة
٢	فتى	ي	–	ى	فتوِي	نسبة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

❖اللواحق في الأفعال :

١. الضمائر المتصلة

الضمائر المتصلة هو الذي لا ينطق به وحده دائما بكلمة أخرى[٢٤]، ويرى بعض الباحثين أن الضمائر المتصلة هي ضمائر منفصلة في الأصل، التصقت بأواخر الأفعال الماضية على شكل لاحقة[٢٥].

و من بعض اللغويين يقول : كان المتصل هو الأصل فلا يصح العدول عنه إلى المنفصل، إلا لدواع و أسباب كثيرة[٢٦] ، و في الضمائر المتصلة نفسها تنقسم إلى ثلاثة أقسام و هي :

ضمائر الرفع المتصلة و ضمائر نصب المتصلة وضمائر جر المتصلة[٢٧].و سنشرح أنواع الضمائر المتصلة بالتدريج :

١) الضمائر رفع المتصلة : تكون دائما متصلة بالفعل أو بكان و أخواتها و هي :

✓ تاء الفاعل مثل : درستُ، درستَ، درستِ، درستُماَ، درستُمْ، درستنّ.

✓ نا مثل : درسنا

✓ ألف الإثنين مثل : درسا، درستا، يدرسان، تدرسان، ادرسا.

✓ واو الجماعة مثل : درسوا، يدرسون، ادرسوا.

KEMENTERIAN AGAMA PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA

[٢٤] على الجازم و مصطفي أمين، *النحو الواضح*، (سورابايا:الهدايةمجهول السنة)، ص.١٢١
[٢٥] أشواق محمد النجار، *دلالة اللواصق التصريفية في اللغة العربية*، (عمان:دار جملة،٢٠٠٦)، ص.١٥٦
[٢٦] أحمد الهاشمي، *القواعد الأساسية للغة العربية*، (بيرت.لبنان:دار الكتب العلمية،٢٠٠٧)، ص.٦٤
[٢٧] فؤاد نعمة، *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،دون السنة)، ص.١١٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اتصل ضمائر المتصلة بالأفعال كما سبق في المثال أو تتصل بكان و أخواته و تكون مبنية في محل رفع اسم كان.

مثل : كنتم خير أمة أخرجت للناس ((كنتم : فعل ماض ناقص و التاء ضمير متصل مبني في محل رفع اسم كان- خير : خبر كان منصوب بالفتحة))

٢) الضمائر نصب المتصلة

تكون متصلة بالفعل أو بإن و أخواتها و هي :

ياء المتكلم مثل : شكرَنِي

نا مثل : شكرَنَا

كاف المخاطب مثل : شكرَكَ – شكرَكِ – شكركما- شكركم – شكركنَّ.

هاء الغائب مثل : شكره – شكرها – شكرهما – شكرهن.

و ضمائر المتصلة المذكورة تتصل بالفعل كما في المثال السابق أو تتصل بإن و أخواتها و تكون مبنية في محل نصب اسم إن مثل : إنه موجود ((إنه : إن حرف توكيد و نصب و الهاء ضمير متصل مبني على الضمفي محل النصب اسم إن – موجود: خبر إن مرفوع بالضمة))[٢٨]

[٢٨]نفس المرجع. ص.١١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣) الضمائر جر المتصلة

تكون دئما متصلة بالفعل أو بكان و أخواتها وهي :

ياء المتكلم مثل : كتابي

نا مثل : كتابنا

كاف المخاطب مثل : كتابكَ – كتابكِ- كتابكما – كتابكنّ – كتابكم.

و ضمائر جر المتصلة المذكورة تتصل بالاسم تكون مبنية في محل جر مضاف إليه مثل : "العلم له فوائده"(فوائده : الهاء ضمير متصل مبني على الضم في محل جر مضاف إليه)

أو تتصل بحرف الجر و تكون مبنية في محل جر :

مثل أخذت القلم منك (منك : من حرف جر و الكاف ضمير مبني على الفتح في محل الجر)

ويقول أن الضمائر هي لواحق في الحقيقية، أما اللواحق في اللغة العربية هي التاء (تُ، تَ، تِ، تما، تم، تنَّ) و الياء التى تدل على التأنيث[٢٩] مثل : اشربي، كلي،و قد تلتصق الياء بالنون و تفتح النون، لأن الزيادة التى قبلها بمترلة الزيادة التى في الجمع وهي تكون في الأسماء في حالتي النصب،و الجر نحو : تفعلين، لم تفعلي و لن تفعلي، والواو التى تدل على الجمع (اشربوا،كلوا)، و الألف التي تدل على التثنية (اشربا، كلا)، و

[٢٩] أشواق محمد النجار، *دلالة اللواصق التصريفية في اللغة العربية*، (عمان:دار جملة،٢٠٠٦)، ص.١٥٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كاف الخطاب (كَ، كِ، كما، كم، كنَّ) و هاء الغائبة (ه، ها، هما، هم، هنَّ) و نا التي للمتكلمين (ذهبنا).

و من التغييرات التي حدثت في لاصقة التاء و أخواتها عند التصاقها بالفعل المعتل الأجواف مثل : قام – يقوم : يجب حذف ألفه (عين الفعل) فيكون – قمتُ، قمتَ، قمتمْ، و يجب أيضا حذف ألفه إذا اتصل بنون النسوة في الفعل المضارع نحو : يقمن، تقمن[٣٠]، أما في الفعل المعتل الناقص، يجب حذف ألفه (لام الفعل) إذا اتصل به واو الجماعة أو تاء التأنيث، و تحيرك الحرف الذي قبلها بالفتح للدلالة على الألف المحذوفة. نحو : رمتْ، رمَوا ، و تعيد حرف العلة إلى أصلها الواوي أو اليائي فيقال في مثل : شكا و بكا : شكوت و بكيت.

أما إسناد الفعل المعتل الناقص بالياء مثل : خشي فيكون وجوب الحذف الياء، نحو : خشت و إذا اتصلت به واو الجماعة و تحريك ما قبلها بالضم نحو : خشُوا، و يبقى الياء إذا لم يتصل بواو الجماعة[٣١].

ومن هذا البحث نعرف أن فائدة استعمال ضمائر المتصلة لتحويل المذكر إلى المؤنث بزيادة بعض أحرف اللواحق أو الضمائر المتصلة نحو : جَلَسَ للذكر و نحوّل إلى المؤنث بزيادة تاء التأنيث نحو : جلس + ت = جلستْ

[٣٠] على بهاء الدين بوخدود، *المدخل الصرفي*، (بيروت:المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع،١٩٩٨)، ص. ٥١
[٣١] نفس المراجع. ص.٥٣-٥٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و كذلك لفائدة التحويل من المفرد إلى المثني أو إلى الجمع نحو : جلس للمفرد و تثنيته بزيادة الألف مثل :جلس + ا = جلسا و الجمع بزيادة واو الجمع و الألف نيابة النون مثل : جلس + و + ا = جلسوا و هذا للغائب.

أما للمخاطب كما يلي : جلستَ للمفرد مذكر و نحوّل إلى المثني بزيادة التاء و الميم و الألف نحو : جلس + ت + م + ا = جلستما، أو بزيادة التاء و الميم جلس + ت + م = جلستُم للجمع، و هذه الضمائر تتصل بالأفعال، إما الضمائر التي تتصل بالأسماء كما في المثال الآتية : شكركَ للمخاطب المفرد و شكركما للتثنية و شكركم للجمع، وهكذا جرت الفائدة للضمائر المتصلة لتحويل المفرد إلى المثني و الجمع، و من المذكر إلى المؤنث.

الرقم	الكلمة	اللاحقة	علامة الضمائر			المعنى
			الرفع	الجر	النصب	
١	جلس	تَ	تَ	–	–	أنتَ
٢	جلستِ	تِ	تِ	–	–	أنتِ
٣	شكر	كَ	–	–	كَ	أنتَ
٤	من	كِ	–	كِ	–	أنتِ

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢.نونا التوكيد الثقيلة و الخفيفة

من لواصق التوكيد تلحقان الأفعال دون الأسماء، وأشار اللغويون إلى الفرق بينهما في أن النون الثقيلة أشد توكيدا من النون الخفيفة لأن النون الثقيلة نونان[٣٢], و متى لحقت الفعل نون التوكيد يبنى آخره معها على الفتح و إذا كانت قد حذفت عينه أو لامه بسبب السكون ردت إليه لزوال سبب الحذف، قُوْلَنَّ الحقَّ، و لا تخشيَنّ، أما إذا اتصلت لاحقة التوكيد بواو الجماعة أو ياء المخاطبة تحذف نون الإعراب و والواو و الياء بسبب التقاء الساكنين مثل : لا تضربُنَّ أصلها لا تضربونَنَّ، و لا تضربِنَّ أصلها لا تضربينَنَّ و حذف نون الإعراب إذا اتصل بألف الإثنين مثل : لا تضربَانِّ أصلها لا تضربانِنَّ و إذا اتصل بنون الإناث يفصل بين النونين بالألف و تكسر نون التوكيد نحو : لا تذهبْنَانِّ [٣٣]، و هذا الأسلوب هو نمط خاص بالعربية، لم تعرفه أية لغة من اللغات السامية الموجودة و إن عرف بعضها أنماطا أخرى[٣٤]، و هذه اللاحقة أخت أن الناسخة مع فارق مهم هو أن الهمزة ناسخة حين تتعامل مع الأسماء في الجملة همزة قطع، فـ (أن) تدخل في الأسماء و تنصبها، و النون تدخل في الأفعال و تنبيها على الفتح[٣٥]، وذهب سيوبيه (ت ١٨٠هـ) إلى أن هناك تشابها بين لاصقة النون الخفيفة و

[٣٢]شمس الدين أحمد بن سليمان المعروف، *أسرار النحو*، (دار الفكر،مجهول السنة)، ص.٣١٧
[٣٣]أحمد الهاشمي، *القواعد الأساسية للغة العربية*، (بيرت.لبنان:دار الكتب العلمية، ٢٠٠٧)، ص.٢٧٠.
[٣٤]عبد الصبور شاهين، *المنهج الصوتي للبنية العربية*، (بيروت:مؤسسة الرسالة،١٩٨٠)، ص.٩٦
[٣٥]نفس المرجع. ص.٩٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لاصقة التنوين : إن (النون) و التنوين من موضع واحد، و هما حرفان زائدان، و النون الخفيفة ساكنة كما أن التنوين ساكن، وهي علامة توكيد كما أن التنوين علامة المتمكن، و سميت النون الخفيفة لأنها ساكنة دائما[٣٦] ، ولا تلحق الفعل الماضي[٣٧] لأن الغرض من التوكيد مزيد من الحث على الفعل أو الترك غالبا، والفعل الماضي حاصل فلا معنى لتوكيده.

إذا اتصلت النون بالفعل المسند إلى ضمير الاثنين لم تلحقه النون الخفيفة لغرض صوتي، فذلك لايمكن بعد الألف حرف ساكن

و إذا اتصلت النون بالفعل المسند إل جماعة الذكور فتحذف نون الرفع نحو : لتفعلون +نّ = لتفعلنّ (بحذف نون الرفع و واو الجماعة)، هذا إذا كان الفعل الصحيح، أما إذا كان معتلا فتحذف لام الفعل إذا كان قبل العلة مضموما أو مكسورا نحو : لتدعُنَّ بضم ما قبل النون، للدلالة على الواو المحذوفة، وإذا كان ما قابلها مفتوحا فنحذف لام الفعل، وتبقى الفتحة ما قبلها وتحرك واو الجمع باللضمة نحو: لتسعونّ[٣٨]

و إذا اتصلت النون بالفعل المسند إلى ياء المخاطبة تحذف الياء و النون نحو : لتفعلنّ يامريم في الأفعال الصحيحة، و إذا

---

[٣٦] عبد الصبور شاهين، *المنهج الصوتي للبنية العربية*، (بيروت:مؤسسة الرسالة،١٩٨٠)، ص.١٠٣

[٣٧] أبو حيان الأندلسي، *تقريب المقرب*، (دار المسيرة،١٩٨٢)، ص.١٠٥

[٣٨] على بهاء الدين بوخدود، *المدخل الصرفي*، (بيروت:المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع،١٩٩٨)، ص.٦٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كان الفعل ناقصا، ولامه مفتوحة تبقى الياء محركة بالكسر مع فتح ما قبلها نحو : لَتَرْضَيَنَّ.

و إذا اتصلت الثقيلة بالفعل المسند إلى جماعة المؤنث توضع الألف فارقة بين النونين (النسوة ، و التوكيد) كراهية الاجتماع النونا نحو : تضربنانّ[٣٩]، و لا تلتصق النونا بالفعل الماضي لأنهما تدلان على الاستقبال، و الاستقبال ينافي المضى[٤٠]، و هذا خير دليل على أن فعل الأمر دلالة زمنية وهي الاستقبال

فتفيد لاصقة النون التوكيد لتأكيد الأفعال المستقبل بزيادة حرف النون الساكنة أو النون المضعّف مثل : يشرب + نْ/نّ = يشربنْ / يشربنَّ.

الرقم	الكلمة	اللاحقة	الملحقة	نوع النون		المعنى
				الخفيفة	الثقيلة	
١	تعلّم	نْ	تَعَلَّمَنْ	√	–	تأكيد
٢	تعلّم	نّ	تَعَلَّمَنَّ	–	√	تأكيد

[٣٩] عبد الصبور شاهين، *المنهج الصوتي للبنية العربية*، (بيروت:مؤسسة الرسالة،١٩٨٠)، ص.١٠٢/ نفس المرجع ص.٦٤

[٤٠] شمس الدين أحمد بن سليمان المعروف، *أسرار النحو*، (دار الفكر،مجهول السنة)، ص.٣١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

❖ **اللواحق في الأسماء و الأفعال :**

١. الواو و النون

من لواصق العدد و النوع، تلحق الأسماء و الأفعال، للدلالة على جمع المذكر السالم، و تكون بالواو و النون فى حالة الرفع، و بالياء و النون في حالتي النصب والجر[٤١]، و هو يرفع بالواو نيابة عن الضمة نحو : فرح المؤمنون، و ينصب بالياء نيابة عن الفتحة نحو : احترم المتأدبين، و يجر بالياء نيابة عن الكسرة ، نحو : انظر إلى المهذَّبين[٤٢].

تلتصق لاحقة الواو و النون بالأسماء الصحيحة دون حدوث أي تغيير فيها، أما إذا كانت الأسماء منتهية بلواصق ألفي المقصورة و الممدودة، و الأسماء المنقوصة، فيحدث تغيير في البنية.

فإذا لصقت الأسماء المنتهية بلاحقة الألف المقصورة تحذف، وتبقى الفتحة ما قبلها على ما كان عليه نحو موسون, و موسين في جمع (موسى)، و مصطفون، و مصطفين في جمع مصطفي.[٤٣]

وتلتصق (الواو النون) بالأسماء المنقوصة حذفت ياؤه و ضم ما قبل الواو و كسر ما قبل الياء[٤٤] في نحو : القاضي، إن إلصاق الضمة الطويلة و النون بها تبقى الضمة فيقال :

---

[٤١] فؤاد نعمة، *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،مجهول السنة)، جزء ٢، ص.٢٠

[٤٢] أحمد الهاشمي، *القواعد الأساسية للغة العربية*، (بيرت.لبنان:دار الكتب العلمية،٢٠٠٧)، ص.٤٦

[٤٣] نفس المرجع. ص.٤٦

[٤٤] فؤاد نعمة، *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،مجهول السنة)، جزء.٢،ص.٢١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

القاضيون بـــ القاضون في حالة الرفع، أما في حال النصب و الجر عند الحاق الكسرة الطويلة و النون تلتقي كسرتان طويلتان، فيكتفي بإحداهما و هي كسرة الجمع، و نسقط الأولى، وهو نهاية المنقوص، فيقال : القاضين بدلا من القاضيين

أما الأسماء المنتهية بلاصقة الألف الممدودة هو كما جرى مثل : في جمع وضاء و ضاؤون، بنّاء جـــ بنّاءون أو بنّاوون[٤٥] و من فوئد اللواحق الواو و النون لتحويل إلى الجمع خاصة جمع المذكر السالم بزيادة الواو و النون في حالة الرفع و تغير بالياء و النون في حالة النصب و الجر مثل : الحاضر + ون = الحاضرون الحاضر + ين = الحاضرين.

الرقم	الكلمة	اللاحقة				المعنى
		علامة الجمع	علامة الرفع	علامة الجزم	علامة النصب/الخفض	
١	حاضرون	ن	و	–	–	جمع
٢	حاضرين	ن	–	–	ي	جمع
٣	يجلسوا	و	–	ا	–	جمع

٢. الألف و النون

لاصقة من لواصق العدد، تلحق الأسماء والأفعال، للدلالة على التثنية، وقد تلحق الأسماء و تكون بالألف و النون في حالة

[٤٥] نفس المرجع. ص.٢٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الرفع، و بالياء و النون في حالتي النصب و الجر[٤٦]، وتكون النون مكسورة في الحالات الإعرابية نحو : حضر المهندسان، و زرت مهندسَين، و مررت بمهندسَين[٤٧].

و لايحدث أي تغيير في البنية عند التصاقها بالأسماء الصحيحة و المنقوصة مثل : رجل، رجلان، و قاضي، قاضيان[٤٨] أما عند التصاقها بالأسماء المقصورة و الممدودة فتحدث تغييرا في البنية.

إذا لحقت الأسماء المقصورة و كانت ثالثة ردّت إلى أصلها[٤٩]، فتقلب ألفها ياء إن كانت أصلها ياء نحو : فتي ، فتيان تقلب واو إن كان أصلها واو نحو : عصا، عصوان و إذا كانت ألفه رابعة أن من فعل الرباعي فصاعدا تقلب ياء نحو : بشرى-بشريان، مستشفى-مستشفيان.

و إذا لحقت الأسماء الممدودة لا تحدث أي تغيير فيها ، إن كانت همزتها أصلية نحو : ابتداء-ابتداءان، و إذا كانت همزتها للتأنيث تقلب واو نحو : صحراء-صحروان، وإذا كانت همزتها بدلا من أصل يجوز فيه التصحيح، و القلب، و التصحيح أولى نحو: كساء-كساءان-كساوان، وإذا كانت همزتها للإلحاق فأبدلت واو في المثنى، ونجوز ثبوتها نحو : علباء-علبوان-

---

[٤٦] أبي البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد الأنباري، *أسرار العربية*، ص.٤٩.
[٤٧] فؤاد نعمة، *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،مجهول السنة)، جزء.٢، ص.١٧
[٤٨] عبد الصبور شاهين، *المنهج الصوتي للبنية العربية*، (بيروت لبنان:مؤسسة الرسالة،١٩٨٠)، ص.١٢٧-١٢٨
[٤٩] فؤاد نعمة، *قواعد اللغة العربية*، (دمشق:دار الحكمة،مجهول السنة)، جزء.٢،ص.١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

علباءان، سماء – سماءان أو سماوان, دعاء – دعاءان أو دعاوان [٥٠].

وقد تلتصق هذه اللاحقة بالأفعال المضارعة نحو: يكتبان , و تتصل بالفعل الماضى و الأمر دون النون نحو : كتبا، أكتبا.

ومن أهم معانيها أيضا أنها تستعمل بمعنى الجمع للدلالة على التوكيد و تكرار العمل و التكثير[٥١] مثل قول الله تعالى : ثُمَّ ٱرْجِعِ ٱلْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنقَلِبْ إِلَيْكَ ٱلْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾ و إن كان لفظة لفظالتثنية فهو جمع والمعنى كرات كثيرة، لأن البصر لا يحسر إلا بالجمع، أو يدل على التكرير و المعنى كرة بعد كرة.[٥٢]

و على وزن (فعلان) بناء من أبنية البالغة نحو : غضبان، عطشان، جوعان التصق بالألف و النون ولكن الفائدة لإعطاء المعنى المبالغة من حيث كان في آخره لاحقة الألف والنون كالتثنية، و كذلك كلمة رحمان تدل على المبالغة وهو أشد المبالغة من الرحيم و يقال رحمان الدنيا و الآخرة و رحيم الدنيا[٥٣]، و يفيد بناء (فعلان) الحدوث و التجديد في (الرحمان)، أما في (فَعيل) فيفيد الثبوت، و جمع الله سبحانه و تعالى لذاته الوصفين[٥٤]،

---

[٥٠] على بهاء الدين بوخدود، *المدخل الصرفي*، (بيروت:المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع،١٩٩٨)، ص.١٢٤

[٥١] رفائيل نخله اليسوحي، *غرائب اللغة العربية*، (بيرت لبنان:دار المشرق ش م م،١٩٨٧)، ص.٨٤

[٥٢] محمد بن يوسف، *البحر المحيط*، (لبنان:دارالنشردار الكتب العلمية،٢٠٠١)، ص.٢٩٣

[٥٣] أبي القاسم محمود بن عمر الزمخشري، *الكشاف*، (الرياض:مكتبة العبيكان،١٩٩٨)، ص.١٠٨

[٥٤] فاضل صالح السامرائي، *معاني الابنية في العربية*، (الأردن:دار عمار للنشر و التوزيع،٢٠٠٧)، ص.٩١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وتلحق أيضا لاصقة الألف و النون بناء على فعل لتشكيل فِعلان للدلالة على جموع الكثرة، إذا أردت أكثر العدد كسرته على وزن فعلان نحو : جيران،و تيجان و يأتي وزن فعلان للدلالة على الجمع في أربعة أبنية فَعَلَ، فَعْلٌ، فِعْل، فُعل، مثل : جَحَلَ – جِحلان ، خَرْبٌ – خِربان، صنو – صِنوان، حش – حِشان.

وقد يكون وزن فعلان من أبنية المصادر مثل : حرم – يحرم – حرمانا، أتى – يأتي – إتيانا، وجد – يجد ن– وجدانا، عرف – عرفانا، لقي – لقيانا.

و في هذه اللاصقة تفيد لتثنية بزيادة لاصقة الألف النون مثل : كتاب + ان = كتابان تحّول المعنى من المفرد إلى التثنية، فليست لها معنا واحد بل لها معنى شتّى مثل لجمع الكثرة و أكثرها للمبالغة على وزن فعلان (عطشان).

الرقم	الكلمة	اللاحقة				المعنى
		العلامة	علامة الرفع	علامة الجزم	علامة النصب/الخفض	
١	مسلمان	ن	ا	–	–	تثنية
٢	يجلسا	ا	–	حذف النون	–	تثنية
٣	عطش	ان	–	–	–	المبالغة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. اللواحق في اللغة الإندونيسية.

معرفة الناس عن اللغة أنواع كثيرة متعلقة بنظريات نظروها، و لكن الفائدة العامة للغة يعني آلة للاتصال بين المجتمع[١]، ولفهم أغراضهم و هذا الفهم حسب ما يفهمونها عن اللغة المقصودة، لأن من بعض اللغات لها قواعد لارتقاء اللغة نفسها إما بالنحت في اللغة أو الزيادة و الإبدال و الإشتقاق و بالقلب و بالتجوز و بالترادف و بالتعريب.

لفهم اللغة نستعمل الجملة المفيدة التي تتركب من الأسماء و الأفعال و أصغر الأشياء في اللغة نسميها "المرفيم" و عرّف بلومفيلد(bloomfield) :

a linguistic form which bears no partial phonetic-semantic resemblance to any other form, is a simple form or a morpheme."[2]

نوع من اللغات الذي لايشبه بأنواع اللغات الأخرى معنا و لفظا[٣].

و الأساسات لتحيليل المورفيم يعني على ثلاثة أقسام :

١. إن المورفيم له نوع من الفونيتك
٢. له المعني
٣. له دور في تحويل الوحدة النحوية[٤]

و الاتصال بين المرفيم و الكلمة كما في المثال الآتية :

Ari memiliki kesempatan untuk masuk di sekolah favoritnya

---

[1] Soeparno, *Dasar-dasar linguistik umum*, (Yogya:PT Tiara Wacana, 2002), hal.5.
[2] *(language,hlm.161,1933)*
[3] Jos Danier Parera, *Morfologi bahasa*, (Gramedia pustaka Utama, jakarta:1994)nukil Hal.14
[4] Ibid, Hal.16

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في هذه الجملة المفيدة تتركب من ثمانية الكلمات و هذه الكلمات تتركب من المورفيمات،كلمة kesempatan تتركب من المورفيم sempat و المورفيم ke-an إما كلمة di هذا إلا المرفيم الواحد، ومن هنا نعرف أن المورفيم ينقسم إلى المورفيم الجمع(morfem jamak) و المورفيم المفرد (morfem tunggal).

و من إحدى عمليات المورفيم يعنى بـــــــ afiksasi و هذه العملية عملية عامة في اللغة, عملية afiksasi إذا زيد المورفيم المقيد إلى المورفيم الحر[5].

وفي هذا البحث سوف نبحث عن زيادة المورفيم في اللغة الإندونيسية خاصة في مجال اللواحق اللغة الإندونيسية ومنافع في استعمالها

من فوائد اللواحق اللغة الإندنيسية لتحويل إلى الفعل بزيادة :

- kan نحو : doakan agar saya lulus ujian semester ini

لتحويل إلى الصفة (adjektiva) بزيادة :

- an : *Bagusan* tulisan Ali dari pada Agus
- al : Budi sangat *emosional.*
- Il : Keputusan yang dibuat president direktur perusahaan itu sangat *prinsipil*
- iah : Kecantikan *alamiah* dimiliki oleh gadis-gadis desa
- if : Ari sangat *kreatif* dalam bidang kesenian.
- ik : Bapak Presiden sangat *kharismatik.*
- is : Tamatan sekolah teknik ini mempunyai pengetahuan *teknis* dan *praktis* tentang permesinan.

[5] Ibid, Hal.18

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- istis : Banyak gadis sekarang yang *materialistis*
- Wi : Perlakukanlah tenga kerja secara *manusiawi*[6]

لتحويل إلى Nomina بزيادة :

- an : *Catatan* murid itu sangat rapi.
- at : (pelaku jamak feminin) : para muslimin dan *muslimat* merayakan hari idul fitri
- si : para *politisi* di Negara sangat lemah
- ika (penanda bidang ilmu) : *Fisika* adalah mata pelajaran yang paling tidak saya senangi
- in (pelaku jamak maskulin): para *hadirin* dimohon untuk berdiri
- ir (pelaku) : para importer merasa keberatan dengan dinaikkannya bea masuk
- ur (pelaku maskulin):*Redaktur* majalah Sarinah menerima banyak surat
- ris : (pelaku feminin): *aktris* jelita itu membintangi film layar lebar
- us : (pelaku tunggal) : ia ingin jadi *politikus* ulung
- isme : (paham) : *Kapitalisme* ditolak di Negara komunis
- is (berhubungan dengan –isme) : apakah kedudukan kaum *kapitalis* makin kuat pada masa ini?
- isasi (proses) : Ibu aktif dalam pelbagai *organisasi* di kantornya.
- isida (pembunuh) : *Fungisida* digunakan untuk mengendalikan jamur
- ita (wanita) : salah seorang *rekanita* kita akan pergi bertugas ke sebuah desa terpencil
- or (pelaku maskulin) : *Koruptor* yang sudah dihukum itu belum juga jera
- Itas (abstrak) :Berenang adalah salah satu *aktivitas* yang digemari para remaja[7]

---

[6] Harimurti Kridalaksana, *pembentukan kata dalam bahasa Indonesia,* (Gramedia,Jakarta:1996)hal.64-66

[7] Ibid.hal.77-80.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لتحويل إلى المجموعة بزيادة :

- An : *Puluhan* orang berkumpul di depan kedutaan besar itu untuk memprotes tindakan yang tidak terpuji dari Negara itu

لتحويل إلى السؤال (Introgativa) بزيادة :

- an (penegasan) : ini surat *apaan* sich![8]

كما عرفنا أن استعمال اللغة الفصحة في الكلام اليومي و الكتابة لابد استعمال قواعدها أيضاً، و الآن سنبحث خاصة في مجال اللواحق على رأسها اللواحق في اللغة الإندونيسية.

فائدة اللواحق في اللغة نعني حرف الزيادة في آخر الكلمة مثل حرف : -kan, dan –an.

- لاحقة : -an

١. لتدل على اسم الآلة

المثال : ayunan, timbangan

Ari mengetahui berat badannya dari *timbangan* yang dinaikinya

٢. لتدل على اسم المكان

المثال : belokan, tikungan, pangkalan

Pangkalan ojek di daerah itu telah tiada.

[8] Ibid.Hal.83

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. لجعل اللاحقة إلى الشيئ الذي فعله الفعل Sesuatu yang di

المثال : tulisan, catatan

Catatan Budi sangat rapi.

٤. لتدل على الطريقة

المثال : asuhan, bujukan

Ahmad mau dikhitan karena *bujukan* ibunya.

٥. لتدل على العقبة أو الحاصلات

المثال : guntingan, kudapan

Hasil *guntingan* kertas itu dibuat kreatifitas para murid.

٦. لجعل اللاحقة صفةً

المثال : manisan

Jajanan *manisan* itu sangat laku sekali.

٧. لتدل على المجموعة

المثال : lautan, luapan

Luapan air itu menggenangi kampung baru.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٨. لتدل على التشبيه

المثال : rumah-rumahan, mobil-mobilan, kuda-kudaan

Anak-anak desa itu bermain *mobil-mobilan.*

٩. لتدل على الكليات (tiap-tiap)

المثال : satuan, harian, mingguan, bulanan, tahunan[9]

Pak hari mendapatkan upah *bulanan* dari kantornya.

➢ معنى لاحقة -kan :

١. على سبيل الاجمال أن لاحقة kan لها فائدة لتحويل إلى الأمر

المثال : Tunjukan semua hasil perbuatanmu!

٢. و في الفعل المتعدي تستطيع هذه اللاحقة على هذه المعاني :

١) للولايات الإعتبار (Menyatakan menganggap sebagai)

المثال : menganak-emaskan, mengagungkan, mendewakan

Para budha banyak yang *mendewakan* leluhurnya.

[9]Stefan Nagtegaal dan steven Wittens, *Quick Learning, Quick Smart,* 13 mei 2012, http://qlearn. wordpress.com/2007/10/27/akhiran-sufiks/

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢) للتعبير على جعل الشيئ

المثال : meningkatkan, merendahkan, membersihkan

Agus *membersihkan* candela rumah.

٣) لتدل على الفعل بـــــــ

المثال : merobekkan kertas, menghunuskan pedang

Ali sedang *menghunuskan* pedangnya.

٤) لجعل الفعل لآخر

المثال : dibawakan, menyajikan, membawakan, menuliskan

Kakak sedang *menuliskan* surat buat adik yang sedang sakit.

٥) لتعدية الفعل اللازم

المثال : Sinar mentari pagi memantul ke dinding

Menjadi: Kaca itu memantulkan sinar mentari pagi ke dinding

٦) لتسبيب الشيئ يفعل الفعل

المثال : mengoperasikan, menempatkan[10]

Arif sedang *mengoprasikan* computer.

---

[10] Stefan Nagtegaal dan steven Wittens, *Quick Learning, Quick Smart,* 13 mei 2012http://qlearn. wordpress.com/2007/10/27/akhiran-sufiks/

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللواحق هي حرف الزيادة وضعت في آخر الجملة، في هذه العملية لا تغيير في أي شكل كان. و هذه العملية نسميها بـــ : safiksasi (suffixation) ومن أنواع اللواحق هي : kan, an, i, nya, man, wati, wan, asi, isme, in, wi, و غيرها كم في المثال الآتية :

المثال : - -an + pikir→pikiran, -in + hadir→hadirin, -wan + karya→karyawan, wati+karya→kryawati, -wi+ manusia-→manusiawi.

إما اللواحق بمعنى الصفة مثل :- -if→aktif, sportif. -ik→magnetik, elektronik. is→praktis, anarkis. -er→komplementer, parlementer. -wi→manusiawi, surgawi, duniawi.

تداخلت اللواحق في اللغة الإندونيسية أحيانا من اللغة الأجنبية منها: اللغة الإنكليزية أو اللغة العربية

المثال : -al→formal. nasional. -iah→alamiah, batiniah. -i→abadi, alami, hewani, rohani. -nya→melihatnya, mendengarnya, mengalaminya. -in→muslimin, mu'minin. -at→muslimat, mu'minat. -us→politikus. -or→koruptor. if→produktif, sportif.

في اللغة الأجنبية نجد. كما في المثال الآتية :

١. لواحق al- لتدل على اسم الصفة

المثال : pada aktual, struktural, emosional, intelektual

Daya *emosional* budi sangat tinggi.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. اللواحق asi/isasi- لتحويل إلى عملية جعل ا لشئ

المثال: konfirmasi, nasionalisasi, kaderisasi, komputerisasi

Kaderisasi dibidang pembangunan rohani terus ditingkatkan.

٣. er-هذه اللواحق تدل على اسم الصفة .

المثال: primer, sekunder, arbitrer, elementer

Kita harus mendahulukan kebutuhan *primer* dari pada kebutuhan *sekunder* dalam kehidupan sehari-hari.

٤. et- هذه اللواحق تدل على التصغير كما في هذه الأمثلة operet, mayoret, sigaret, novelet.

إذن operet بمعنى 'opera kecil', و كلمة novelet بمعنى 'novel kecil'.

المثال : Para murid sedang membaca *novelet* di perpustakaan.

٥. i/wi/iah-.هذه اللواحق تدل على اسم الصفة

المثال : hakiki, maknawi, asasi, asali, duniawi, gerejani, manusiawi, insani, harfiah, unsuriyah, wujudiyah.

Tertawa karena bahagia itu hal yang *manusiawi*, namun jangan lupa untuk selalu mensyukuri ni'mat itu.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦. if-هذه اللواحق تدل على اسم الصفة

المثال : aktif, transitif, obyektif, agentif, naratif.

Agus sangat *aktif* dalam berorganisasi.

٧. ik-هذه اللواحق تدل على اسم الجمادات خاصة في المجال العلمي

المثال : linguistik, statistik, semantic, dedaktik.

Demi mengasah kemampuannya dibidang bahasa Adit sekarang sedang fokus belajar *linguistik.*

٨. ik-هذه اللواحق تدل على اسم الصفة

المثال : spesifik, unik, karakteristik, fanatik, otentik.

Rifa'i memiliki *karakteristik* yang *unik.*

٩. و كلمة idiil, materiil, moril. هذه اللواحق il- تدل على اسم الصفة وفي الكلمات الأخرى نغير ب- al-.

المثال : Dengan memperingatkan langsung akan kesalahan berbahasa santri, cara itu dinilai sangat *ideal* dalam peningkatan kualitas bahasa mereka.

١٠. is-هذه اللواحق تدل على اسم الصفة

المثال : praktis, ekonomis, yuridis, praktis, legendaries, apatis.

Adi menjual boneka-boneka miliknya dengan harga yang *ekonomis*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١١. is–هذه اللواحق تدل على الفهم مثل : ateis, sukarnois, أو الكاتب novelis, marxis, prosais. : مثل

المثال : para *ateis* selalu menentang keberadaan Tuhan.

١٢. isme–بمعنى الفهم و المذهب nasionalisme, patriotisme, Hinduisme,

المثال : Para pejuang terdahulu mengaharapkan agar kita memiliki jiwa *patriotisme* seperti mereka

١٣. logi–بمعنى الفنّ filologi, sosiologi, etimologi, kelirumologi,

المثال : *Sosiologi* adalah bidang ilmu yang bergerak dalam hubungan masyarakat.

١٤. ir– و er–هاتان لاحقتان تدلان على فاعل في تلك المهنة mariner, avonturir, banker

المثال : Asian *banker* menganugrahkan penghargaan pada bank Indonesia.

١٥. or–هذه اللواحق تدل على فاعل له المهارة

المثال : editor, operator, deklamator, moderator.

Editor film sedang melihat hasil editannya.

١٦. ur–هذه اللواحق تدل على الفاعل

المثال : donator, redaktur, kondektur, debitur, direktur.

Direktur perusahaan itu sedang memberi pengarahan pegawainya.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٧. هذه اللواحق تدل على الاسم[11]. -itas aktualitas, objektivitas, universitas, produktivitas.

المثال: UIN adalah salah satu *universitas* tinggi di Indonesia.

[11]Neoease,*Bahasa Indonesia awalan, akhiran dan sisipan*,13 mei 2012 http://thefuturisticlovers.wordpress.com/2011/05/28/bahasa-indonesia-awalan-akhiran-dan-sisipan/

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id